

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

22 APRIL 1948.

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 10 Juni 1937  
op de kindertoeslagen voor niet-loontrekenden.**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID  
EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE PAAPE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft twee vergaderingen gewijd aan de besprekking van bovengenoemd wetsvoorstel.

Tijdens de eerste vergadering stelde de Heer Voorzitter de leden in kennis van de opmerkingen van de Heer Minister, die als volgt kunnen geformuleerd worden :

- 1) Het Departement is akkoord met de in het wetsvoorstel voorgestelde wijzigingen;
- 2) De Heer Minister koestert echter het inzicht de voorgestelde wijzigingen bij Koninklijk besluit door te voeren.

Uwe Commissie was eenparig akkoord de Heer Minister naar de volgende vergadering uit te nodigen om de leden op de hoogte te brengen zijner inzichten, en gaf aan Uwe verslaggever opdracht de Minister te willen uitnodigen, wat dan ook geschiedde.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Heyman, voorzitter; Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Blume-Grégoire (Mvr.), Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquelier, Van Glabbeke.

Zie :

296 (1946-1947) : Wetsvoorstel.  
76 en 342 : Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

22 AVRIL 1948.

**PROPOSITION DE LOI**

modifiant la loi du 10 juin 1937 relative  
aux allocations familiales aux non-salariés.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)  
PAR M. DE PAAPE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux séances à la discussion de la proposition précitée.

Au cours de la première réunion, M. le Président donna communication aux membres des observations de M. le Ministre qui peuvent être formulées comme suit :

- 1) Le Département se rallie aux modifications proposées dans la proposition de loi;
- 2) Toutefois, M. le Ministre a l'intention de réaliser ces modifications par arrêté royal.

Unanimement, votre Commission a invité M. le Ministre à assister à la prochaine réunion, afin de mettre les membres au courant de ses intentions. Elle chargea votre rapporteur d'inviter le Ministre, ce qui fut fait.

(1) Composition de la Commission : MM. Heyman, président; Bertrand, De Paepe, Gillès de Pélichy, Kofferschläger, Moriau, Peeters, Scheere, Van den Daele, Vergels, Verhamme, Willot. — Blume-Grégoire (Mme), Dedoyard, De Keuleneir, Dieudonné, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — Dejace, Glineur. — Masquelier, Van Glabbeke.

Voir :

296 (1946-1947) : Proposition de loi.  
76 et 342 : Amendements.

G.

. Daar de Heer Minister niet aanwezig was op de tweede vergadering en de uitnodiging onbeantwoord bleef, was uw Commissie van oordeel, de bespreking te moeten voortzetten.

Welk is de betekenis van het wetsvoorstel ? Het beoogde doel is tweevoudig :

1. Het eerste gedeelte ontslaat van betaling der bijdrage, de geweven werkgevers en buiten dienstverband staande arbeiders, die de ouderdom van vijf en zestig jaar hebben overschreden, en alle bedrijvigheid hebben stilgelegd. Artikel 171, 3<sup>e</sup>, van het besluit van 1 Februari 1941 tot samenordening van de Koninklijke besluiten dd. 22 December 1938 en 2 September 1939, genomen ter uitvoering der wet van 10 Juni 1937, voorziet dat geen bijdrage meer verschuldigd is door de belanghebbenden die den ouderdom van *vijf en zeventig* jaar hebben overschreden.

Hieruit volgt dat de oudelieden, die hun activiteit stopzetten op *vijf en zestig*-jarige ouderdom, nog gedurende tien jaar bijdrageplichtig zijn.

Uwe Commissie is van oordeel dat dergelijke beschikking moet ingetrokken worden, en keurde dit eerste gedeelte van het voorstel goed met 13 stemmen tegen 5 ontvouwingen.

De leden die zich onthielden, hebben verklaard zich niet te verzetten tegen het nagestreefde doel, doch vinden de wijziging voorbarig, aangezien de Regering het voorneem koestert, een ontwerp neer te leggen, dat een algehele reorganisatie der wet op het oog heeft.

Uw Commissie is eenparig akkoord om bij de Regering aan te dringen, dat dit wetsontwerp zo spoedig mogelijk zou neergelegd worden en dat het vooral 3 principes zou inhouden :

- 1) Vereenvoudiging der wet en uitschakeling van overdreven administratieve formaliteiten;
- 2) Aanpassing van bijdragen en voordelen, zodanig dat de lasten op een redelijke wijze worden verdeeld, en een behoorlijk bedrag als gezinsvergoeding kan toegestaan worden;
- 3) Streven naar gelijkvormigheid met de wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekenden.

2. Het tweede gedeelte heeft betrekking op de geweven werkgevers en buiten dienstverband staande arbeiders, die nog geen vijf en zestig jaar oud zijn, doch die hun activiteit hebben stop gezet.

Artikel 38, alinea 1<sup>e</sup>, van bovengemeld Koninklijk besluit luidt als volgt :

« De geweven werkgevers en niet-loontrekende arbeiders, zijn aan onderhavig besluit onderworpen, wanneer zij, op om het even welk tijdstip, op een bestendige wijze of niet, in België, in de hoedanigheid van werkgever of

Etant donné que M. le Ministre ne fut pas présent à la deuxième réunion de la Commission et que l'invitation resta sans réponse, votre Commission estima devoir continuer la discussion.

Quelle est la portée de la proposition de loi ? Elle présente un double objectif :

1. La première partie exonère du paiement des cotisations, les anciens employeurs et travailleurs indépendants ayant dépassé l'âge de 65 ans et qui ont cessé toute activité. L'article 171, 3<sup>e</sup>, de l'arrêté du 1<sup>er</sup> février 1941, coordonnant les arrêtés royaux du 22 décembre 1938 et du 2 septembre 1939, pris en exécution de la loi du 10 juin 1937, prévoit qu'aucune cotisation n'est due par les intéressés qui ont dépassé l'âge de *soixante-quinze* ans.

Il en résulte que les personnes âgées qui arrêtent leur activité à l'âge de *soixante-cinq* ans sont encore assujetties à la cotisation pendant dix années.

Votre Commission estimant qu'il y a lieu d'abroger une telle disposition, approuvà cette première partie de la proposition par 13 voix et 5 abstentions.

Les membres qui se sont abstenus ont déclaré qu'ils ne s'opposent pas au but envisagé mais qu'ils trouvent cette modification prématurée, puisque le Gouvernement a l'intention de déposer un projet de loi tendant à une révision complète de la loi.

Votre Commission est unanime pour insister auprès du Gouvernement afin que ce projet de loi soit déposé dans le plus bref délai et, surtout, qu'il contienne trois principes :

- 1) simplification de la loi et élimination des formalités administratives excessives;
- 2) adaptation des cotisations et des avantages, afin de pouvoir répartir les charges d'une manière équitable et d'accorder une allocation familiale substantielle;
- 3) tendre vers l'uniformité avec la loi du 4 août 1930, relative aux allocations familiales des salariés.

2. La deuxième partie s'applique aux anciens employeurs et travailleurs indépendants qui n'ont pas atteint l'âge de *soixante-cinq* ans mais qui ont arrêté leur activité.

L'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité est libellé comme suit :

« Les anciens employeurs et anciens travailleurs indépendants sont assujettis au présent arrêté lorsque, à une époque quelconque, ils ont, d'une manière continue ou non, exercé, en Belgique, une profession en qualité d'employeur

niet-loontrekkend arbeider, gedurende ten minste tien jaar, naar rato van ten minste achttien dagen per jaar, een beroep hebben uitgeoefend. »

Het wetsvoorstel voorziet vrijstelling van bijdrage voor deze categorie, wanneer hun inkomsten de hoogste bedragen niet overtreffen, die de samengeordende wetten op de ouderdomspensioenen toeekennen.

Praktisch wil dit zeggen, dat de gewezen niet-loontrekenden, die de ouderdom van vif en zestig jaar nog niet bereikt hebben, van bijdrage ontslagen worden, wanneer hun inkomsten, lager zijn dan 16.500 frank (huidig maximum bedrag van het ouderdomspensioen).

Uw Commissie is van oordeel dat het tweede gedeelte van het voorstel, het bestaan zelf der wet in gevaar brengt.

Het zou, daarenboven, bepaalde bijdrageplichtigen ontslaan van deze solidariteitsbijdrage, ten nadele der met kinderen gezegende families.

Niettemin kunnen zich treurige gevallen voordoen, en zijn er gewezen niet-loontrekenden wier bestaansmiddelen hen niet toelaten de bijdrage te betalen. Aan deze gevallen wordt echter tegemoet gekomen in artikel 180 van bovengemeld Koninklijk besluit.

Alinea 1 van dit artikel luidt als volgt :

« Een beperkt Comité, gevormd in de schoot van de Commissie van advies inzake Contrôle en Betwiste Zaken zal, binnen de perken bij de eindalinéa van dit artikel bepaald, de ontheffingen of verminderingen van bijdragen toestaan, aan de aan dit besluit onderworpen personen, die, alhoewel zij van den openbaren onderstand geen enkele ondersteuning in geld of waren, als behoeftigen ontvangen, toch kunnen worden aangezien, als verkerende in een staat van behoeftigheid, of ten minste als verkerende in een toestand die deze staat benadert. »

De mogelijkheid is dus geschapen om vermindering of ontheffing van bijdragen te bekomen.

Rekening houdend met deze argumenten heeft de Heer Goetghebeur het tweede gedeelte van het voorstel ingetrokken en vervalt tevens het amendement n° 342 (1947-1948).

De amendementen, ingediend door de Heer Moriau (Kamerstuk n° 76 — 1947-1948) zijn van grote betekenis, en alhoewel geen enkel lid de noodzakelijkheid van onderzoek betwist, meent Uw Commissie, dat we het bestaan der wet niet mogen in gevaar brengen, door een aanzienlijke vermindering der inkomsten. De Heer Moriau heeft daarom niet gearzeld zijn amendementen in te trekken.

Zij zullen het voorwerp uitmaken van een aandachtig onderzoek bij de bespreking van het door de Regering beloofde ontwerp, indien deze ten gepasten tijde opnieuw worden ingediend.

*De Verslaggever,*

P. DE PAEPE.

*De Voorzitter,*

H. HEYMAN.

ou de travailleur indépendant, pendant dix années, au moins, à raison d'au moins dix-huit jours par année. »

La proposition de loi prévoit l'exonération de la cotisation pour cette catégorie, lorsque leurs revenus ne dépassent pas les montants les plus élevés octroyés par les lois coordonnées sur les pensions de vieillesse.

Pratiquement, cela revient à dire que les anciens non-salariés n'ayant pas atteint l'âge de soixante-cinq ans sont exonérés de la cotisation, lorsque leurs revenus sont inférieurs à 16.500 francs (taux maximum actuel de la pension de vieillesse).

Votre Commission estime que la deuxième partie de la proposition compromet l'existence même de la loi.

En outre, elle exonérerait certains assujettis à cette cotisation de solidarité, au préjudice des familles avec enfants.

Néanmoins, des cas navrants peuvent se présenter et il y a des anciens non-salariés dont les ressources ne leur permettent pas de payer la cotisation. Cependant, il est remédié à ces cas par l'article 180 de l'arrêté royal précité.

Le 1<sup>er</sup> alinéa de cet article est libellé comme suit :

« Un Comité restreint créé au sein de la Commission consultative du contrôle et du contentieux accordera, dans les limites fixées par l'alinéa final du présent article, des exemptions ou réductions de cotisation aux assujettis qui, bien que ne recevant de la Commission d'assistance publique aucun secours en monnaie ou en marchandises, à titre d'indigents, peuvent être considérés comme se trouvant en état de besoin ou, tout au moins, comme se trouvant dans une situation voisine de l'état de besoin. »

La possibilité a donc été créée d'obtenir la réduction ou l'exonération de la cotisation.

Tenant compte de ces arguments, M. Goetghebeur a retiré la deuxième partie de sa proposition de loi. L'amendement n° 342 (1947-1948) devient donc sans objet.

Les amendements présentés par M. Moriau (Document de la Chambre n° 76 — 1947-1948) revêtent une importance considérable et, bien qu'aucun membre ne conteste la nécessité d'une enquête, votre Commission estime que nous ne pouvons compromettre l'existence de la loi par une diminution considérable des recettes. Aussi, M. Moriau n'a pas hésité à retirer ses amendements.

Ceux-ci feront l'objet d'un examen attentif lors de la discussion du projet promis par le Gouvernement, s'ils sont à nouveau déposés en temps utile.

*Le Rapporteur,*

P. DE PAEPE.

*Le Président,*

H. HEYMAN.

## TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

## TEXTE PROPOSE PAR LA COMMISSION.

## ENIG ARTIKEL.

Een artikel 5bis inlassen luidend als volgt:

Art. 5bis. — Worden ván de bijdragen ontslagen, de gewezen werkgevers, en de gewezen buiten dienstverband staande arbeiders, die de ouderdom van vijf en zestig jaar overschreden hebben, en alle beroepsbedrijvigheid hebben stilgelegd.

## ARTICLE UNIQUE.

Insérer un article 5bis libellé comme suit:

*Art. 5bis. — Sont exonérés du paiement des cotisations, les anciens employeurs et travailleurs indépendants qui ont dépassé l'âge de 65 ans et qui ont cessé toute activité.*